

小堀杏奴編

森 鷗 外

妻 へ の 手 紙



岩 波 新 書



小堀杏奴編

森 鷗外

妻 へ の 手 紙

岩 波 新 書

17

森鷗外 妻への手紙

岩波新書(赤版) 17

1938年11月20日 第1刷発行
1982年3月19日 特装版発行 ©

定価 800 円

編 者 小 堀 杏 奴

発 行 者 緑 川 亨

〒101 東京都千代田区一ツ橋 2-5-5
発 行 所 岩 波 書 店
電話 03-265-4111
振替 東京 6-26240

印刷・三秀舎 製本・文勇堂

落丁本・乱丁本はお取替いたします Printed in Japan

明治三十七年

* 一より一三九までは出征第二軍醫部より東京市芝區明舟町十九番地荒木邸方森しげ子宛

一 〔三月二十九日〕

手紙は昨日來たよ。今の内案してくれて、段々に忘れるやうではうれしくない。茉莉を大事にして待つて居ておくれ。○廣嶋に來てから八日目だが、ろくな用事もなくてつまらぬから、早く舟が出れば好いと思つて居る。天氣は一日雨が降つたばかりで、大抵晴天だ。桃が咲いて居る。晝は馬で一里位の處へ遊びに出る。山の上の茶店で蜜柑を食つて歸る位のものだよ。○ろくが居てくれるやうになつて大安心だね。あんな用立つ女は外にはないから、無理を云はずに使ふが好い。○荒木の皆さんえいちゃんなどによろしく云つておくれ。

二十九日

林

やんちやのしげ子どの

二〔四月四日〕

只今手紙が來たが日附がない。消印もぼんやりして居るが二日のだらうとおもふ。手紙には日づけをするものだよ。○こちらは天氣は久しく好かつたがけふは雨で外へ出られなかつた。昨日までに馬丁や從卒は宮嶋へ見物に行つたがおれは宮嶋なんぞはみたくはないから往かない。あまり長く滯留して居ると兵隊がつまらないことをしてならないから早く舟にのりたいたいものだよ。○手紙はいくらでも遠慮なしによこして好いよ。おれの處へは色々な手紙が毎日十本づゝ位來るのだからやんちやのが其中にまじつて居たつて目立ちはないよ。○皆さんによろしく

四月四日夜

林

やんちや殿

三 〔四月七日〕

四月四日夜の手紙がけふ届いた。日蓮を看に往つたさうだね。どうせ戦争最中に興行させるのだから大當りはむつかしいがかなりに當れば満足なのさ。御ひいきの羽左衛門が大事な綺麗だと外からも言つて來て居る。度々見たいなんぞと云つて羽左衛門ばかりながめて居ては困るよ。○廣嶋で遊興をするだらうなどといふのは大間違だ。此前に來て居た近衛が病人の半分は悪い病であつたといふので今度は上のものが手本になつて取締まるのだ。今度は何萬といふ兵隊がもう十五日も居るが悪い病をここで發したものはまだ殆ど無い位だ。今度の連中は立派なものだよ。○茉莉の食ものに氣を付けて病氣にせぬやうにせねばいけないよ。遊ばせるにはあまりさがしくしないやうにわけもないにあらがはぬやうにお前さんのやうにやんちゃにならないやうに物しづかなすなほな子になるやうに氣をお付けよ。外へつれて出ておとなが手を引いてあるかせるとき轉ぶと肩の節をいためることがあるから氣をおつけよ。夜は暑過ぎないやうにせぬと着せたものをぬぐから風を引くよ。

七日

やんちや殿

日 蓮

四〔四月十六日〕

十三日の手紙が今來た。十日のが郵便でおくれたものと見えてほとんど一しよに來た。○茉莉がろくの名をよぶやうになつたといふことだがだん／＼かはいくなるだらう。歸る頃までにはどんなになるかとおもふよ。寫眞を見せたつてまだ何だかわかるまいね。○おとうさんがしぶやへ入らつしやるなら天氣の好い日には茉莉をつれて行くことは出来ないか。それともお粥^{かゆ}をこしらへるのがむづかしからうかね。○賀古はおなじみの藝者の寫眞を持つてゐて見せるけれどこつちの持つてゐる寫眞は人には見せないのだ。ねえさんのが二つとおしやくのが一つと三枚あるが誰にも見せられない。茉莉の寫眞をとつたら送つておくれ。茉莉のはちとおしやくには受取れないだらう。

四月十六日夕

林

しげちゃん

五〔四月十七日〕

十日の手紙が来たよ。こんどはちやあんと日づけをしたね。茉莉のはなしはかはいよ。あれは詩になるはなしだ。○おとうさんの進士のはなしは進士といふ人は實さいはもつと小さい侍なのが脚本でむやみにえらさうに出来て居るからそれでさうおつしやつたのだらうよ。ほんたうの日蓮の傳記では進士は夕立か何かの時に日蓮を傘の下に入れてやつた縁で信者になるといふ丈だ。○さや町から新聞の切抜を澤山送つて来たがずるぶんおもひおもひにいろ／＼な評をしてあるのでをかしいよ。○戦地からの手紙は月に三本としてあるから千駄木へも芝へもと出してはむつかしいわけだがそれは兵卒に對してきめたやうなものだからこつちとらはやつぱり出したいほど出すよ。併し毎日だの一日おきだのに出してはあんまり亂暴だらうからちつとは遠慮することしようよ。○廣しまでおれが馬鹿なことでもするだらうといふやうな事がおまへさんの手紙にあつたから歌をよんだ。お前さんは歌なんぞは分らせようとおもはない人だからだめだけとついでだから書くよ。

わが跡をふみもとめても来んといふ遠妻あるを誰とかは寐ん

追つかけて来ようといふやうな親切に云つてくれるおまへさんがあるのに外のものにかゝりあつてなるものかといふ意味なのだよ。歌といふものは上手にはなか／＼なれないが一寸やるとおもしろいものだよ。何か一つ歌にして書いておこしてごらん。直してやるから。

四月十七日

歌よみ

遠妻殿

六「四月二十日」

その後はまだお前さんの手紙が来ないが用事が出来たから此手紙をあげるよ。これをごらんの時はもう舟が出て居るのだよ。荒木へは別におしらせはしないからお前さんからよろしく云つておくれ。いづれ敵地へ上陸したらなる丈早く知らせてあげるからそれ迄待つておいで。○しかしお前さんの手紙がまだ一本ぐらゐる舟にのるまでに来るだらうとおもつて居るよ。○天氣はごく好いから海はおだやかだらうとおもふよ。○これからそろ／＼おも

しろくなるのだよ。こつちとらの上陸はきつと號外の出るやうなことをしでかすだらうとおもふから號外に氣を付けておいで。

四月二十日午後

林

しげ子殿

七 「四月二十一日」

今これから舟に乗るところだから一寸手紙を出すのだ。上陸したらなる丈早くしらせるやうにするから待つておいで。

四月二十一日

林

しげ子殿

八 「五月二十一日」

四月二十一日に字品を立つてからは戦争の都合で一切手紙を出すことを止められて居たから何か云つて遣りたくてもしかたがなかつた。其後そつちからも手紙を出しただらうがそれも皆字品あたりに止めてあつてこれからまとめて送つてくれるのだからまだ何も見て居ないよ。先月内々人に頼んでおとうさまのところへ葉書を一枚出したつけが届いたかしらん。○お前さんも茉莉も丈夫で居るだらうとは思ふが早く手紙が見たいよ。○おれは丈夫で居るから少しも案じることはない。鬚を剃るのが面倒だからちつとも剃らずに居るので顔中鬚だらけになつたから茉莉が見たらきつと泣き出すだらうとおもふよ。○おとうさまかあさま虎さんをさん榮ちやんなんぞによろしく云つておくれ。ろくはまだ居てくれるだらうね。

五月二十日

林

しげ子殿御許に

九〔六月三日〕

五月十九日のお前さんの手紙がさく日來て茉莉の寫眞も見たよ。茉莉の寫眞は大さう好く出來て居る。五月二十六日南山の戦鬪といふのがある前から今まではなか／＼忙しくて手紙を書くひまはない。けさ一寸手がすいたから短いが此手紙を出すのだよ。荒木の皆さんによろしく云つておくれ。

六月三日朝

林

しげ子殿

一〇〔六月二十一日〕

南山で戦争があつてからはいそがしくて困るよ。あれから得利寺といふところで又戦争をしたことは號外で御らんだつたらう。今そのあとじまひがやつと少し片付いた處だよ。○かあさんが御病氣では困るね。どうか早く好くなればよいが。食もの用心してもらふが好い。○千駄木から茉莉の夏ものゝ切れが行つた筈だから最うこしらへてやつたらうね。茉莉の寫眞はをり／＼出して見るとなぐさみになるよ。○博文館からこちらへ來て居る人

が先頃顔も洗はない類^{ひな}だらけのところを寫眞に寫したから其内戦争實記とかに出すだらう。丸で熊のやうになつて居るよ。○ろくが歸つたら茉莉がさぞ困るだらう。餘ッ程好く氣をつけてやらねばいけないよ。たべものが一番大事だから何でも煮て直ぐにたべさせるやうにするが好い。○東京は今頃雨だらう。こちらはまだ雨の頃にならない。暑さもまだあまりきびしくはないよ。何と云つても百姓屋にばかり泊るのだからきたないのに閉口するよ。

六月二十一日

林

しげ子どの

一一「七月二日」

この頃はなか／＼郵便がむつかしいから誰の手紙も届かない。だん／＼暑い時候になるから茉莉が病氣にならなければ好いとおもつて居る。それに六が歸つたらさぞ困ることだらうとおもふよ。○こちらは此頃が梅雨の始のやうな時候で毎日雨ばかり降つて居るが同じ處に滞留して居ることが多いのでそんなに濡れるやうな事はない。虫にさされるには誰も

苦んで居るが先日から支那人の家にある大きな簞笥を倒して其上に寝るので虫がよりつかない。ご馳走は鶏と玉子位のものだ。たのしみにするものは葉まき烟草を切らさないやうにして折々一本づゝのむ位の事しきやない。○なか／＼戦争といふものはおもふやうにはかの行かないものだね。敵はだん／＼引いてゆくけれど何分廣いところだからおつかけてゆく道が大へんなのだ。それで郵便の届くのも次第に遅くなるのだよ。

七月二日

林

しげ子殿

一一一〔七月十日〕

このごろは蓋平ガイヘイといふところにしばらく泊つて居るよ。相變らず例の虫ムシがいやだから今の宿では長持の上にケツトを布いて寝るのだ。晝中蠅ヒルナハエの多いわりには夜になつて蚊が出て來ないのでまだ蚊屋をつらずにすむ丈が仕合せだよ。○今とまつて居る家は植木ネムキすきでいろいろな花をつくつて居る。多くは西洋花だが其中に高さ二三尺の合歡木オムシキの鉢植があつて花

が眞盛に咲いて居るのはなか／＼見事だ。明舟町のおとうさまに御覽に入りたいよ。○今とまつて居る家は商人丈にこれまでの百姓とちがつて富有に暮して居る。主人夫婦と父母と祖父母と三夫婦そろつて居て皆親を大切にして居るやうすはなか／＼日本人には少いとおもふよ。ちやん／＼にも感心なところがあるよ。○これからは舟便の都合が好くなつたから郵便もこれ迄よりは早く来るだらう。ちつと茉莉さんの事でもくはしく書いておこしておくれ。

七月十日

林

しげ子どの

一三「七月十九日」

六月十三日のお前さんの手紙が届いた。廣しまに居る時の書狀二通といふのは事によるとなくなつたかも知れない。それともどこかにまぎれ込んで居ていつか来るかも知れない。すむぶんそんなこともあるよ。○江のしまのゆめを書いておよこしだが夢なんかあてにな

りはしないから氣にかけることはないよ。○六月の初に茉莉さんが風を引いたさうだが其後かはつたことがなければ好いとおもふよ。夜寐て居る中に冷えぬやうに氣を付けておくれ。きものをうしろまへに着せて寐かすと胸と腹とが冷えないで好いからためして御覽。○茉莉さんはもういろ／＼な事が云へるやうになつたらう。少し手紙に書いておよこし。○かあさんの御病氣はもう直つたらう。其外の方におかはりはないか。○ろくの脚氣はどうしたね。○蓋平^{ガイヘイ}に大分長く居たからもうそろ／＼動^{うご}くことだらう。今居る家には虫が居なくて仕合せるよ。此邊はあつさもそんなにひどくはない。

七月十九日

林

しげ子どの

一四 「七月三十日」

七月十一日のお前さんの手紙が來た。茉莉が次第に物がわかるやうになると見えるね。小いうちは教育なんぞと云つても別にむつかしいことはない。大概は自然に任せて置けば好

いのだ。おとなが勝手におもちゃのやうに扱ふのがまちがひなのだ。賞罰シヤッパツは正しくせねばならぬ。併ツギしどんなにおとなが困ることでも小兒がわるぎなしにした事を罰してはならぬ。大概は罰のはうは先づ見合せにする方がよろしい。これからおひくうるさくいろ／＼なことを問ひたがるやうになるだらうが何遍なんべんでもくりかへして問へば一々返事をしてやるのが親のつとめだ。それをうるさいなどと云つてしかる親が世間には多いが大まちがひだ。かういふ時に面倒を見て返事をして遣ればどんな好いことをも仕込めるのだ。障子を破りおもちゃをすぐにこはすやうな癖くせはしからずに静にとめてやればやむ。その面倒を見ぬから亂暴なこどもになつてしまふ。○當地は随分暑いが不相變蚊は少い。只だ蠅には苦められる。○おとうさんから何か送つて下さるさうだがなか／＼急には届くまい。よろしくお禮を申しておくれ。

七月三十日

林

しげ子殿